**Рашад Гали**

**Белый человек, или**

**Contritum mechanism**

Социальная драма в трех действиях

2о21

***Действующие лица:***

**Анвар Разов** (папа) – *больной мужчина, отец семейства;*

**Гузель** –  *жена Разова;*

**Нафига -***сводная сестра Разова;*

**Белый человек** (Bell) – *сущность в белом балахоне с размытыми чертами лица;*

**Ирина** - *преподавательница латинского языка*, *создание в грязно-сером балахоне с размытыми чертами лица;*

**Хурия** – *мать Разова, создание в грязно-черном балахоне с размытыми чертами лица;*

**Самат** – *создание в грязно-коричневом балахоне с размытыми чертами лица*.

 *У всех действующих лиц, кроме Гузели и Нафиги есть персонажи в их молодом возрасте.*

**Студенты**.

**Действие первое**

 *Сцена делится на две части. Большая часть – две третьих справа изображает спальню. Справа дверь, окрашенная в белый цвет. От двери до середины кровати стена, обклеенная белыми обоями в мелкий цветочек. Стена, постепенно размываясь, переходит в черный цвет, изображающий космическую пустоту. При включении электрического света эта иллюзия не должна исчезать. Одна третья часть (малая сцена) - под занавесом черного цвета.*

 *В середине спальни - кровать с деревянными спинками. На ней, головой к малой сцене, лежит Анвар. У изголовья кровати - тумбочка. Перед ней – табурет. На тумбочке – настольная лампа, наполовину наполненный водой стакан. Рядом – стойка для капельницы. Слева от кровати вдоль стены старый длинный дубовый шифоньер, который с середины налево «размывается» и пропадает в пустом пространстве (малая сцена). Тусклый свет от включенной настольной лампы освещает поверхность тумбочки. За сценой негромко звучит фрагмент музыки Софьи Губайдуллиной из концерта «Под знаком скорпиона»[[1]](#footnote-1). Рука Анвара, медленно поднимаясь, достигает поверхности тумбочки, и, двигаясь в замедленном темпе, шарит по столу. Четко слышен звук открываемой и закрываемой двери. Доносится звук шагов по коридору. Музыка смолкает. Рука Анвара, достигая стакан, задевает его: он падает на пол и разбивается. В спальню, в легком осеннем пальто, с наполовину заполненным пакетом входит Гузель. Она медленно подходит к кровати. Анвар приподнимает голову.*

Гузель *Тихо*. Анвар? Анвар.

Анвар Да.

Гузель *Удивленно.* Анвар, ты пришел в себя?

Анвар Да.

Гузель Анвар, любимый мой, бесценный, ты вернулся…

 *Ставит на пол пакет, снимает пальто и аккуратно кладет его на заднюю спинку кровати. Садится на табурет. Гладит руку Анвара. Другой рукой Гузель безотчетно теребит брелок с ключами.* Счастье-то какое! …Ты долго был в беспамятстве. Мы тебя лечили, искусственно кормили. …Но я всегда знала, я чувствовала, что ты не покинешь меня, не сказав ни единого слова. …Счастье-то какое! Я всем об этом сообщу: лечащему врачу, Фархаду, Алсу. …Ты долго …отсутствовал. …О, так много произошло за это время. Алсу, наша дочь, родила в Брюсселе мальчика. Такой красавец! Я видела по скайпу.

Анвар Он, наверное, писает?[[2]](#footnote-2)

Гузель *Недоверчиво.* Конечно, писает. Ему отроду несколько недель. Они в этом возрасте все под себя ходят. Но по сегодняшним временам это не проблема. Я так рада. За нее, за себя, за тебя.

Анвар Зачем она уехала в Бельгию? Ей что, своей страны мало?

Гузель Папа, ты что не знаешь? Она же вышла замуж за бельгийца и уехала с ним в Брюссель.

Анвар Знаю. Могла бы и здесь жить. У нас страна большая: одному бельгийцу места бы хватило.

Гузель Папа, муж – голова. …Я ведь тоже, бросив Казань с театрами, филармонией, картинными галереями, потащилась за тобой в Елабугу.

Анвар Ты жалела об этом?

Гузель Никогда! Мы, …я там провела десять счастливых лет. Помнишь, как ты меня с Чертова городища до пристани нес на руках? Пока мы миловались, целовались, потеряли мою туфлю. Мне кажется, что ты ее специально выбросил. …Мне как-то, где-то, кто-то рассказывал, что спускаться с горы всегда сложнее, чем подниматься. А потом, там ведь нет торной дороги: повсюду одни острые белесые камни.

Анвар Известняк. …Спускаться тяжело. И больно. Подниматься легко, потому что впереди - цель. А спуск… Спуск – это не сбывшиеся надежды, тщетные планы.

Гузель Ты как Орфей нес меня, свою Эвредику, по лабиринту камней. …Ты вел меня за собой всю жизнь по переулкам разных дней. Я люблю тебя. Я всегда тебя любила.

Анвар Арфы у меня не было.

Гузель Была. Была арфа. Это твоя душа! Ее звуки пленительнее любого музыкального инструмента.

Анвар Ты знаешь мою душу?

Гузель Конечно. Я прожила с тобой много лет. Мы вырастили и поставили на ноги двоих детей. Хороших детей. Мне ли не знать твою душу. Она чиста как звуки арфы.

Анвар Как знать? Как знать!

Гузель Знаю. Кому как мне этого не знать!?

Анвар Не знаешь. Никто другой не может знать твою душу. Внешне человек – это одно. Но внутри него сидит некая кантовская «вещь в себе». Что-то не подающееся рациональному объяснению.

Гузель Фархад тоже покинул нас. На неделе с семьей переехал в Сургут. Начальству нравилась его работа, и оно пригласило его в местный офис. Как хорошо было, когда он работал вахтовым методом.

Анвар Времена Льва Толстого, когда люди в Казани учились, а в Сибири отбывали ссылку, прошли.[[3]](#footnote-3)

Гузель Да. …Но там, рассказывали мне, воздух какой-то разряженный, питьевая вода плохого качества. Да и морозы.

Анвар У нас страна большая: Сибирь тоже надо осваивать.

Гузель Я беспокоюсь за внуков. Маленькие еще. *От волнения она продолжает теребит в руках связку ключей.*

Анвар Татары жили в Сибири всегда. И им ничего не мешало: ни воздух, ни вода, ни холод. И детей они растили.

Гузель Да. …Но я осталась одна. Ты же был в беспамятстве. Я испугалась. Я никогда не жила одна. Всегда вокруг меня были дети, ты, мать. Все кипело вокруг - только успевай. И вдруг – слепящая тишина. ...За немалую жизнь я многому научилась. Только не научилась жить одна. Но, слава богу, он мне помог: ты пришел в себя.

Анвар Гузель, я хочу есть.

Гузель *Изумленно.* Ты хочешь есть? *Оправившись.* Извини, папа. Твоя жена такая дура, полная идиотка. Я пожарю тебе мясо, как ты любишь. …Нет, я сделаю тебе вкусный насыщенный бульон из домашней курочки. Соседка сверху из деревни привезла: жирненькая такая кура.

Анвар Я хочу хлеб, круто посыпанный солью. Желательно черный, черствый.

Гузель *Удивленно.* Ты хочешь есть черствый хлеб?

Анвар Да, как моя бабушка в деревне. Мы с ней так если. Вкусно было. *Гузель уходит и возвращается с горбушкой хлеба, приправленной солью. Подает ее Анвару. Он берет ее и начинает есть.* Гузель, ты забыла закрыть дверь на ключ, когда уходила в магазин.

Гузель Нет, папа, не забыла. Я всегда аккуратна в таких делах. *Опомнившись, кладет связку ключей на тумбочку*. Тебе показалось.

Анвар Нет, не показалось. На сей раз ты забыла закрыть дверь. Когда ты была в магазине, ко мне пришел Белый человек. Он ведь не мог прийти ко мне в спальню, если б входная дверь была заперта?

Гузель Какой белый человек? Европеец?

Анвар Нет. Весь белый.

Гузель Зачем он приходил к тебе?

Анвар Он хотел есть. Просил у меня деньги мелочью. Я сказал, что болен, и давно не встаю с постели. И еще я сказал, что непременно бы ему их дал, если бы они у меня были.

Гузель *Примирительно.* Это тебе, папа, показалось. Такое бывает, когда болеешь. Сейчас я тебе поправлю постель, и ты отдохнешь. *Направившись к койке, начинает поправлять постель. С одеяла на пол со звоном падают монеты. Гузель недоуменно смотрит на мелочь. Пауза. Не спеша вновь садится на табурет.* Зачем он пришел к тебе? С какой целью? Просто так ведь к чужим людям в дом не ходят?

Анвар Я не знаю. Он просил у меня мелочь, чтобы купить себе поесть.

Гузель Откуда он пришел, где он живет, этот человек?

Анвар Он пришел из пещеры.

Гузель *Удивленно.* Из пещеры? Из какой пещеры?

Анвар Из пещеры Платона.

Гузель Какого Платона? У нас нет знакомых Платонов.

Анвар Древнегреческого. …Ты знаешь… Есть такая теория познания.

Гузель Знаю. Но, папа, пещера по учению философа Платона – это наш несовершенный мир. Суть всего находится в иной сфере – в мире идей. Мы, люди, находясь в пещере, видим на стене лишь слабое отражение вещей, знаний, мудрости из высшей сферы. Мы принимаем их за истину, но они лишь ее несовершенная копия.

Анвар Наше скудоумие и бессилие не позволяют нам обернуться к входу, откуда брызжет свет. Нам этого и не дано, ибо наше зрение не выдержит выжигающей мозг мудрости яркий свет.

Гузель Значит, он пришел с улицы. Это обычный человек. …Это мошенник, аферист, плут. Сейчас много таких: напялят на голову балаклаву, и ходят по чужим квартирам. Это грабитель, вор. *Подбегает к шифоньеру, открывает двери, беспорядочно роется в карманах, висящей там одежды.* *Придя в себя.* Что это со мной? У нас ведь нет ничего ценного, что можно было бы украсть. *Устало.* Анвар, тебе нужно отдохнуть. Мне тоже. Слишком много впечатлений для первой встречи после долгой …отстраненности. Я оставлю дверь спальни открытой. В случае чего постучи костяшками пальцев по тумбочке. Я услышу. Я чутко сплю. *Гузель уходит. Настольная лампа медленно гаснет и через короткий промежуток времени также медленно загорается. На табурете сидит Белый человек. Рядом с ним стоит сущность в сером балахоне. Анвар просыпается. Приподнимается и прислоняется спиной на подушку.*

Анвар Э-э, это опять ты. Я не звал тебя.

Bell Звал.

Анвар Нет, не звал.

Bell Звал. Ты часто звал меня. Звал, когда был маленьким. Звал, будучи студентом. Звал, когда вдруг… Ты часто меня звал.

Анвар Что ж не приходил, когда звал?

Bell Приходил, но ты меня не видел. Когда я к тебе приходил, ты не хотел меня видеть.

Анвар Я звал тебя просто так?

Bell Нет. У тебя для этого были причины. Боль, неприятие, обида. Непонимание.

Анвар Ты кто?

Bell У людей много определений для меня. Но все они неверные.

Анвар Ты ангел, дьявол? Ты смерть? …Знаю, ты - иллюзия, ты – мой бред. …Точнее, ты – мое подсознание?

Bell Ни первое, ни второе, ни третье. Ничего из того, что ты перечислил.

Анвар Если ты не хочешь представляться, я назову тебя Белым человеком. Сокращенно Bell. Мне так удобнее.

Bell Наверно. …Я согласен на Bell. Мне даже нравится.

Анвар А мне нет. Не хватало того, что сам пришел без приглашения, еще и притащил собой другого. Кто это? Зачем он здесь?

Bell Я принес тебе подарок.

Анвар Подарок? ...Мне? ...Зачем?

Bell Ты же татарин. В татарские семьи не принято приходить в гости без подарков. *Вытаскивает из кармана игрушечный калейдоскоп и подает его Анвару.* Узнаешь?

Анвар *С интересом рассматривает игрушку. Разочарованно.* Не тот.

Bell Тот. Тот самый.

Анвар Нет. Не тот. Я лучше знаю. *Примирительно.* Но все равно спасибо. *До середины третьего действия калейдоскоп постоянно будет при нем. Оборачивается к Bellу.* Кого ты приволок?

Bell Анв, вы, пещерные люди, слишком суетливы, торопливы. …Эта твоя учительница латинского языка.

Анвар Зачем она мне? Я даже не помню, как ее зовут. ...Какая она учительница?! Так - само недоразумение. Тошнота. Сартровская. Меня тошнило от нее всю жизнь. И сейчас стошнит.

Bell Ирина Константиновна.

Анвар Ах, Ира. Ирка. …По латыни «ira» - гнев.

Bell О, ты хорошо усвоил тогда латынь, если до сих пор что-то помнишь. Видно, не плохо она тебя учила.

Анвар Это не благодаря, а вопреки ей.

Bell Значит, ты узнал ее.

Анвар Еще бы. В моем случае она свое имя оправдала полностью.

Ирина Он мне тоже не нужен. Я не хочу его видеть.

 *Тем временем открывается занавес малой сцены. Все части пьесы на малой сцене должны играться в темпе, при тусклом освещении. Движения замедленные. Данная часть - фрагментарна: изображает разные дни. Персонажи при этом могут пересаживаться, менять детали одежды. Речь монотонная, бесстрастная, но четко произносимая. Лица из спальни наблюдают за происходящим. Анвар для лучшей видимости садится на кровать.*

 *Маленький класс. За столами спиной к зрителям силуэты студентов: пяти девушек и парня. Перед ними учительский стол и школьная доска. За столом силуэт молодой женщины – Ирины Константиновны. Студенты, уткнувшись в книгу, вслед за Ириной Константиновной монотонно читают по слогам :* Stel-lae vi-am nau-tis...

Ирина Разов, не правильно читаешь. Как читается латинский диграф «ае»?

Разов Как русское «э». Я так и прочитал: стел-лэ. Звезды

Ирина Нет. Не так ты читал. Я слышала. Все слышали? *Студенты кивают головой.*

Ирина Перевод. Страница 45, упражнение второе. Предложение пятое. Разов.

Разов Tibi aras, tibi occas. Для себя пашешь, для себя… Слово «occas» мы не учили. Для себя…

Ирина Все не правильно. Что значит «для себя пашешь». «Ты. Ты для себя пашешь». Понял?

Разов Там нет местоимения.

Ирина Дебил. Он в глаголе.

Разов У меня тоже. «пашешь» тоже подразумевает «ты». Не «я», а «ты».

Ирина Идиот. Точно, идиот. И как это можно не знать слово «occas». Его все знают. На крайняк можно догадаться по смыслу. Если, конечно, иметь мозги. Что делает пахарь после вспашки?

Разов Сеет.

Ирина Дурак. Боронует! «Tibi occas» - для себя боронишь.

Разов «Ты для себя боронишь».

Ирина Кретин. В первой части предложения уже сказано «ты». Незачем его дважды повторять. Совсем нет языкового чувства. Тебе бы не латынь учить… Запишем новые слова. *Пишет слова столбиком на доске: mittere – посылать; lente –* Это слово вам вовек не знать, пока я не напишу перевод.

Разов «Медленно».

Ирина Записываем: ..."не спеша", "не торопясь". …Продолжаем изучение крылатых слов и выражений. Напоминаю, к экзамену вы должны запомнить сто таких выражений. *Пишет на доске: "Fiat lux!" –* Разов, это никак не значит, войти в комнату, включить свет и сказать: «*Fiat lux!*». Это значит совсем иное. *Смеется.*

Разов Понял. Вы же ясно сказали: «электричество».

Ирина *В спальне. Обращается к Беллу.* Вы видели, видели, какое это жуткое существо. Enfant terrible![[4]](#footnote-4) Он же издевался надо мной. И как мне следовало к нему относиться?

Анвар Это еще вопрос, кто над кем.

Ирина *В классе.* Приступаем к изучению «Plusquamperfekt». Это сложная временная форма, не всем ее дано понять, где одно прошедшее время...Для наглядности... *Читая вслух пишет:* Themistocles fecit idem,.. – Фемистокл сделает то же, что...

Разов «Сделал». Фемистокл сделал. Если, одно прошедшее…

Ирина *В гневе бросает мел в стену.* *На малой сцене гаснет свет и вновь зажигается.*

 *Экзамен. В классе две студентки готовятся к ответу. Разов за столом Ирины Константиновны отвечает на вопросы билета.*

Ирина Надеюсь, Разов, ты надлежающим образом подготовился к экзамену. Перевод.

Разов Antiqui dicunt Homeruм caecum fuisse. Древние говорят, что Гомер был слепым.

Ирина Был слеп

Разов Большая разница.

Ирина Большая, кто знает толк в языках. Но тебе это объяснять…

Разов Nominativus Duplex – двойной именительный падеж. Это активная конструкция... Например, sapientae studiosi a Pythagora…

Ирина Меня многое в твоем ответе не устраивает. Без дополнительных вопросов не обойтись. Какая буква в латинском алфавите стоит перед буквой «ку»?

Разов Перед буквой «ку»? ...Перед буквой «ку» стоит, я думаю, «ка».

Ирина Нет, буква «пэ». Поразительная безграмотность! Любая интеллектуальная личность не может этого не знать! Хотя, ты в этот круг не вписываешься… Ладно, ты меня изрядно утомил. Последний, все решающий вопрос – Гаудеамус.

Разов Gaudeamus igitur, Juvenes dum susmus! Post…

Ирина А кто будет переводить? Я что ли?

Разов …Vadite ad Superos – идите на небо. Ubi jam fuere! – перейдите в ад!

Ирина Слушай, ты, «Гаудеамус» это что?

Разов «Гаудеамус»? …«Гаудеамус» – это гимн.

Ирина Вот именно. А гимн это что?

Разов Гимн? Ну… ну, это торжественная песня, олицетворяющая, характеризующая сущность чего-либо. Например, страны.

Ирина Значит, песня. Почему декламируешь? Пой. …И торжественно!

Разов Петь? Зачем? У меня нет голоса.

Ирина Значит, не знаешь. Я не могу тебе поставить удовлетворительную оценку. Ты не знаешь «Гаудеамус».

Разов Знаю. Я вам рассказал гимн…

Ирина Пой. Иначе…

Разов *Пауза.* Хорошо. Спою. Но мне потребуется музыкальное сопровождение.

Ирина Зачем?

Разов Это же песня. Песня поется под музыку.

Ирина Смотри, какие мы нежные. Обойдешься без сопровождения. Мне сойдет.

Разов И я не в консерватории.

Ирина *Пауза.* Хорошо. Я буду отбивать такт костяшками пальцев.

Разов Сгодится. *Ира начинает отстукивать такт.*

Ирина Почему не начинаешь?

Разов Я не знаю, когда начать. Это звучит так монотонно.

Ирина *Теряя терпение.* Ладно. Я махну левой рукой.

Разов Идет.

Ирина *В спальне*. *Теребит балахон Белла.* Вы видели, видели? Он же просто издевается надо мной! Над преподавательницей! И после этого…

Ирина *В аудитории*. *Отбивает* *такт и взмахивает левой рукой.*

Разов *Начинает* *петь.* Gaudeamus igitur, Juvenes dum susmus! *Последнюю строку, как и положено, повторяет два раза. Ирина и студентки от смеха чуть не падают на пол. Занавес малой сцены закрывается. В это время громко звучит под музыку первый куплет гимна «Гаудеамус» в исполнении хора. Анвар и Ирина хаотично бегают вокруг Белла, хватаются за его балахон, сталкиваются и расходятся, открывая и закрывая рты изображают попытку перекричать гимн.*

Анвар Шумно. Очень шумно. Вы же разбудите мою жену.

Bell Успокойся. Она спит. Она нас не слышит.

Ирина *Обращается к Bellу. Ведет себя развязно, разговаривает грубо.* Ты что, решил выступить адвокатом этого микроба?

Bell Не обижайся на нее. Это она от злости.

Анвар Я знаю. В ее лексиконе много таких красивых слов.

Ирина А ты знаешь, кого ты защищаешь? Это ничтожество не только неуч, он еще и стукач. После экзамена прямиком побежал к декану и заложил меня. Из-за него у меня были неприятности.

Bell Знаю. Но он тебя не закладывал. Не успели вы оба выйти из аудитории, как об этом инциденте знал уже весь институт. Вмиг вы стали знаменитыми. Вы стали Filmstar.[[5]](#footnote-5)

Ирина Ты, баобаб, эти разборки с деканом, учебной частью, проректором довели меня до нервного срыва. Я ушла.

Bell Они тебя попросили.

Ирина Нет, я ушла сама. По собственному желанию. Об этом имеется запись в моей трудовой книжке. Я не поддалась на их провокации: ушла гордо поднятой головой. Вышла на улицу и трижды плюнула на этот институт. Вот так. *Делает несколько решительных шагов к центру сцены и плюет в сторону зрительного зала.*

Анвар Браво, Ирка. Брависсимо! *Заливисто смеется.*

Ирина Ха-ха. Кретин. Думаешь, он тебе чем-то поможет? Ты еще проклянешь тот час, когда с ним встретился. *Резво подбегает к Bellу и сует ему под нос руку с комбинацией из трех пальцев.* На, выкуси.

Анвар Quelle culture exquise![[6]](#footnote-6)

Bell Это она на рынке научилась.

Анвар На рынке?

Bell Да, на рынке. После института она работала преподавателем в школе с углубленным изучением французского языка. Но там тоже как-то не сложилось. Затем торговала на рынке турецким ширпотребом.

Ирина Ты, баобаб, все было не так. Наступили лихие девяностые, гореть этим Горбачу с алкашом в аду, спецшколу закрыли.

Bell Нет, ты забыла. Ты ушла оттуда до прихода Горбачева к власти. И несколько лет маялась в поисках работы, пока не пошла торговать на рынок.

Ирина Вы, вы оба баобабы. Нет от вас покоя. Нигде. Даже не рассчитываете, что я вмешаюсь в ваши разборки. Вот вам, вот вам! *Показывает тот же трюк с комбинацией из пальцев, только теперь двумя руками. И обоим враз.*

Анвар Bell, зачем нам сдалась эта несносная баба?

Bell Ты же сам хотел знать, зачем она это сделала? Ты всю жизнь хотел это знать.

Анвар Ну, да. Я всегда, вспоминая этот экзамен, пытался понять, зачем она заставила меня петь? Ведь небо от этого не стало для нее более голубым, солнце - теплее.

Bell Вот она тебе сейчас и объяснит, зачем?

Ирина Зачем? …Зачем, зачем... А зачем ему это знать?

Bell Видите ли, Анвар – поклонник немецкой философии. Руководствуется максимой: если знаешь «зачем», то можешь выдержать любое «как». Он по сегодняшний день задается вопросом, зачем вы с ним так поступили, ведь в ваших потугах его унизить не было никакого здравого смысла?

Ирина Да не унижала я его. Он действительно, как бы это выразиться...

Bell Унижали. И любой ваш поклеп на его неспособности к языкам не выдерживает критики. Другие преподаватели говорили про него: «Большому кораблю – большое плавание».

Ирина Ладно, пусть будет по-твоему. Но у меня были основания. Почему это я, учительница французского языка, должна преподавать латынь. Что, в деканате не могли мне дать уроки французского хотя бы на первом курсе? Нет, не дали! А ведь я заслуживала этого не меньше, чем другие. Чем, скажи, они были лучше меня. Это не я, а меня унизили. …А чего мне стоила эта учеба в институте иностранных языков, ты знаешь? Нет. Не знаешь. Ты ничего не знаешь, баобаб! Я годами работала над произношением, грамматикой, стилистикой, темпом речи. Я пахала как раб на рудниках! Больше всех. А что в зачетке? «Уд» да «хор». А дома меня травили за эти «уд» и «хор». Мои родители – максималисты. Особенно отец. О, ты его, баобаб, не знаешь: тот еще монстр, меньше чем на «отл» удовлетвориться не мог. Житья мне от него не было. Он меня унижал. Всегда. Везде!

Bell Я знаю. Тебе не повезло с отцом. Он, генерал, хотел сына: а тут родилась ты. Он не простил этого ни тебе, ни твоей матери. …Ирина Константиновна, вы знаете, что такое «калимба»?

Ирина «Камамбер»[[7]](#footnote-7), наверное, дубизна?

Bell Нет, калимба. Это народный африканский музыкальный инструмент. Ваше предназначение в этой жизни было играть на этом инструменте.

Анвар *Заливается гомерическим смехом.* Ирка в юбке из банановых листьев сидит под пальмой и бьет в барабан! *Несколько раз бьет калейдоскопом по одеялу.*

Bell *Под мелодичные звуки калимбы.* Вы бы стали прославленным музыкантом. Вы бы написали много книг об истории калимбы, учили в лучших консерваториях мира мастерству игры на этом инструменте. Вас бы признал весь мир. В этом было ваше предназначение. …Вы, люди, склонны думать, что приходите в этот мир не с чем. Вы так и говорите: «Голыми приходим, голыми уходим. На тот свет с собой ничего не возьмешь». Нет, всего того, чем вы безмерно дорожите – злато, деньги, почести, благосостояние, вы с собой не заберете. Вы уходите с тем, что меньше всего цените: знаниями, умениями, добротой, старательностью, опытом жизни. Вы уходите с тем, как быть полезным другим. Если, конечно, вы их наработали. …В той жизни вы были темнокожей африканкой и усердно учились играть на калимбе. В этой жизни вы должны были совершенствовать ваше мастерство. А иностранные языки – не ваша стезя.

Анвар Bell, ты это серьезно?

Bell Да. Но человек забирает с собой не только хорошее, но и плохое, что сделал в этой жизни: несправедливость, боль, предательство, все, что он такого совершил.

Анвар *Иронично.* И в аду его бросят в котел с кипящим маслом?

Bell Нет. Все на много прозаичнее: в следующей жизни, если заслужишь, пройдешь через все те несправедливости, которые некогда сам нанес другим.

Анвар Я буду принимать экзамен по латинскому языку у Ирки?

Bell Нет, не ты. И не обязательно экзамен. Но через это унижение придется пройти ей самой.

Ирина Ты, баобаб, я много молилась. На мне нет греха.

Bell Как знать? Как знать!

Ирина *Обращается к Анвару.* Ты, инфузория туфелька, слушай: вам с вашими фокусами меня не обмануть. Нисколько! Я молилась, я очистилась!

Анвар *Заинтересовано.* И как, помогло?

Ирина *Удивленно.* Н-е-т… Нет! Одно поняла, справедливости нет. Справедливости нет нигде!

 *Занавес*

**Действие второе**

*Та же спальня. Утро. Анвар сидит на койке, прислонившись спиной к подушке и смотрит в калейдоскоп. Входит Гузель. Она в домашнем халате.*

Гузель Пришла посмотреть, как у тебя дела? Вижу – хорошо. Сейчас принесу бульон. *Уходит и возвращается с подносом*, *который удобно пристраивает на койке*. Ешь, пока теплый. *Садится на табурет. Удивленно.* Анвар, что это у тебя в руке?

Анвар Калейдоскоп. ...Когда я был маленьким, годика пять, у меня была похожая игрушка. Мне ее отец подарил. ...Я смотрел в нее заворожено. Часами. Это был особый фантастический мир. Чарующий, манящий. Там внутри разворачивались причудливые истории и звучала волшебная музыка. Ты знаешь, игра цветов способна порождать музыку.

Гузель Знаю. Этим экспериментировали еще в начале двадцатого века. Дай посмотреть. *Анвар подает ей калейдоскоп. Гузель осторожно берет его в руки и смотрит.* У меня в детстве тоже такой был. Даже не помню, куда я его подевала. Теперь уж таких нет. Откуда он у тебя?

Анвар Мне его подарил Bell.

Гузель Bell? ...Be-ll, Be-ll. ...А ты куда дел свой калейдоскоп?

Анвар Ты, наверное, плохо спала?

Гузель Почему? Я читала до ночи, потом легла спать. Я хорошо спала. Видела во сне Нину Петровну. Так, ничего особенного. Утром проснулась и вспомнила ее. Она и Николай Федорович были красивой, гармоничной парой. Счастливо жили. После смерти Николая она стаяла как свеча. Думаю от того, что жизнь без близкого человека стала ей не мила.

Анвар У них, вроде бы, были дети.

Гузель Что, папа, дети? Вырастают и покидают родное гнездо. А муж, он, один, на всю жизнь. На старости лет близость родного человека [[8]](#footnote-8)особенно важна. Я так благодарна Всевышнему, что он сжалился надо мной.

Анвар Ей надо было завести собаку.

Гузель *Удивленно.* Это еще зачем?

Анвар Дети вырастают и покидают родное гнездо: вьют свое. Таков закон жизни. А собака – это вечное дитя. Она не покинет дом. Ее привязанность поддерживала бы ее жизнь. Тебе тоже надо завести собаку. Маленькую. Комнатную. Таксу. …Что ты читала?

Гузель Перечитывала «Архипелаг ГУЛаг»7.

Анвар Ты? С твоим тонким художественным вкусом? Там ведь, собственно говоря, и литературы-то нет. Так, публицистика средней руки. И языка там нет: странный набор слов, корявый синтаксис. Да и сюжета там, по большей степени, нет. Сплошной пасквиль на Советский Союз, за что ему быстренько и вручили Нобелевскую премию. Шолохову или Маяковскому, например, не удосужились дать. Впрочем, оно и к лучшему: она давно уже себя дискредитировала.

Гузель У меня были основания перечитать эту книгу.

Анвар Какие?

Гузель Было так много смертей, убиенных.

Анвар Э-э, ты про шестьдесят миллионов, что ли? Поклеп. По архивным данным за все годы существования лагерей умерли около полутора миллиона политзаключенных. Эти данные согласуются и с демографическими данными.

Гузель Мало что ли?

Анвар *Мягко.* Гузель, государства, как и люди: большие и сильные способны на все, маленькие и слабые - ни на что. Испанцы мечом и ружьем прошлись по всей Латинской Америке, англичане отличились в Индии, Китае. Не брезговали и своими: цивилизованная Европа выпестовала и собрала урожай с двух мировых войн. Кто сегодня точно скажет, сколько миллионов они уложили?

Гузель Они покаялись.

Анвар *Также мягко, доверительно.* Покаялись, говоришь. *Задумчиво.* Какое забавное слово. Круглое такое. Как баскетбольный мяч. Оранжевое как мандарин. С какого бока не возьми – не откусишь, на вкус не попробуешь. …Покаялись, значит? А что с того убиенным? Они, что, воскреснут от покаяния?

Гузель Покаялись, это значит, что осознали свою вину и глубоко сожалеют о случившемся, Анвар.

Анвар Ничего они не осознали и ни о чем не сожалеют. Сожалеющие не продолжают развертывать войны. Осознающие свою вину не станут копаться в чужих просчетах ради прикрытия своей.

Гузель Анвар, разве можно одно преступление оправдать другим?

Анвар Можно. Была бы надобность. ...Найди приемлемое объяснение, правдоподобное оправдание, а там хоть ковер из мечети укради.

Гузель Папа, я, в принципе, о другом. Я перечитывала эту книгу с одной лишь целью.

Анвар И?

Гузель Мне стало важно, а как бы мы поступили на месте персонажей книги. Кем бы мы были? Мы предпочли бы, …я бы предпочла скорее стать жертвой, чем убивать других. Греха хотя бы на тебе не будет.

Анвар Пустое это, Гуз. Пустое. Это было другое время. Там все было по-другому. И мы бы были другими: кто сегодня скажет, какую роль нам бы пришлось сыграть? ...Не мучай себя: не ту книгу ты читаешь.

Гузель Не ту?

Анвар Нет, не ту. Лучше прочти «Каждый умирает в одиночку» Ганса Фаллады.

Гузель Умирает? Это, видимо, очень печальное повествование.

Анвар Это одна из пронзительнейших книг о войне. Книга о человеческом достоинстве и не сгибающей силе воли. Не смотря на неравенство мощи. Знаешь, будучи молодым человеком, очень молодым, мне пришлось сдавать экзамен по современной зарубежной литературе. По билету должен был проанализировать роман Анны Зегерс «Седьмой крест». Расстроился неимоверно. Вот Томас Манн, Гессе, Кафка, Дюрренматт, наконец, меня бы весьма устроили. А тут «Крест». Вспомнил о романе «Каждый умирает в одиночку». Наговорив немало пакостей про труды и жизнь Анны, сопоставил «Крест», «Транзит» с «Умирает». Если герои Зегерс бегут, спасая свою шкуру, из третьего рейха, в это время старик Квангель, маленький человек, начинает борьбу с коричневой чумой. Боролся. И до конца! Старик знает, и мы, читатели, предвидим, что борьба эта не равная, не справиться ему с этой хорошо отлаженной машиной, но он в силу своих возможностей борется с ней. В конце она перемелет и его, и его жену.

Гузель И чем закончился для тебя этот экзамен?

Анвар Не думаю, что преподавательница была рада моим экзерсисам, но слушала стоически. Но я так вошел в раж, что сказал ей, что в старости непременно перечитаю этот роман Фаллады, чтобы знать, так ли я прожил жизнь? А всем своим любимым подружкам тоже порекомендую прочитать, хотя бы для того, чтобы знали, за кого нужно выходить замуж.

Гузель Мне ты не рекомендовал.

Анвар Рекомендовал. Ты забыла.

Гузель Ты перечитаешь эту книгу?

Анвар Нет. Надобность отпала.

Гузель В общем-то, да. Ты, Анвар, живешь достойно. Тебе не в чем себя корить. …Вот, я со своими пустым разговором отвлекла тебя от еды. Ты и не ел ничего. Ешь. Я тем временем схожу к соседке справа: сообщу ей приятную весть о твоем выздоровлении. Я не надолго. Не скучай.

Анвар Дверь не забудь закрыть на ключ.

Гузель Никогда не забываю, папа.

 *Гузель уходит. Анвар медленно убирает поднос с бульоном на тумбочку. Слышен звук закрываемой на ключ двери. Слева с пустоты появляется Bell. За ним создание в грязно-черном балахоне.*

Анвар А, это ты. Кто это с тобой?

Bell Здравствуй, Анв? Как почивал?

Анвар Спасибо, хорошо. Кто это с тобой?

Bell Это твоя мать.

Анвар Она давно умерла.

Bell Ну, и? …Ирина Константиновна тоже умерла, но ведь это не помешало тебе с ней общаться.

Анвар Умерла?

Bell Да, умерла.

Анвар И от чего она умерла?

Bell От счастья.

Анвар. От счастья? От счастья не умирают.

Bell Умирают. Но не часто.

Анвар И что с ней случилось?

Bell Ничего особенного: она задолжала крышующим сорок пять миллионов рублей. Денег у нее не было. Тут некая супружеская чета отоварилась, и в спешке забыла портфель. Там оказалось как раз означенная сумма. От невиданной радости Ирина тут же представилась. …И хорошо, что умерла, потому что все купюры оказались фальшивыми.

Анвар *Печально.* Какая нелепая смерть.

Bell Как жила, так и умерла.

Анвар Скажи, Bell, ты так бесцеремонно ходишь и к моей жене?

Bell Нет. Не хожу. Она во мне не нуждается. Она любит и понимает музыку. А музыка - это язык, на котором общаются с миром идей. Так познавал его и Платон. Это есть в его записях.

Анвар Объясни, Bell, вот это чудо зачем здесь? Кого-кого, но ее-то я точно не хочу видеть.

Bell Она хочет перед тобой покаяться.

Анвар Покаяться? Она на это не способна. *...*Да и не мать она мне совсем.

Хурия  *По ходу всей пьесы говорит заискивающе-подобострастно.* Анвар, сынок мой, извини свою непутевую мать. Я теперь не пью, я все осознала. …Но и ты должен знать, понимать, что времена тогда были жуткие, ельциновские. Тогда все так жили.

Анвар Нет, не все. Бабушка, пенсионерка с больными ногами, бывшая учительница, мыла полы в магазине, чтобы меня содержать и учить.

Хурия Анвар, скажу о бабушке. Зачем ты убежал к ней от меня. Скажи сыночек, скажи миленький, разве хоть раз я подняла на тебя руку? Своим побегом ты отнял у меня спасательный круг. Будь ты рядом я бы не пила совсем. После твоего ухода мне все стало безразлично. И мать свою я проклинаю. Да, проклинаю: она должна была, обязана была вернуть тебя мне.

Анвар Она спасала меня. Двоих нас она бы уже не выдюжила. Это ты и сама знаешь. Я хочу понять другое: почему ты мне солгала, что моя сестра умерла?

Хурия Нет, нет, не солгала. Она действительно умерла. …Для нас. …Ты ничего об этом знать не можешь. Если тебе, кто-то что-то иное и сказал, не верь. Верь своей матери.

Анвар Она часто захаживает к нам. Мы дружим. Ладно, разговор окончен. Идите. Идите. Оба. Что, у вас дел нет совсем? Скоро должна прийти жена.

Bell Анвар, ты как не смышленый ребенок, будто не знаешь, что женские пять минут это время не физическое, а астроноическое.

Хурия Анвар, солнышко мое. Ты единственный человек, которого я любила. Я заботилась о тебе.

Анвар Не любила и не заботилась. Одна сестра меня любила. Она утешала меня, когда мне было плохо. Она кормила меня вкусняшками. Ты отобрала у меня единственного дорогого для меня человека. Ты оставила меня одного с чудовищем – с собой.

Хурия Совсем наоборот, я спасла тебя. Ты не знаешь, - ее отец был шизофреником. И Нафига пошла по той же дорожке. Наследственность. …Я боялась, что эта чокнутая может с тобой что-нибудь сделать. А вкусняшки эти она таскала тебе из мусорного бочка.

Анвар Пусть из мусорного. От тебя и того не было.

Хурия Сыночек, она действительно хотела тебя убить. Она хотела тебя своими вкусняшками отравить. Слава богу, вовремя умерла.

 *Открывается малая сцена. Посредине запущенной комнаты – обеденный стол. На нем остатки еды, поллитровая бутылка с остатками самогона. За столом сидят полупьяные Хурия и ее сожитель Николай. Они курят сигарету за сигаретой. Дым стоит столбом.*

Хурия Наливай. *Николай наполняет* *по половинке* *две рюмки. В комнату входит семилетний Анвар. Взрослые пьют.* Вот, сыночек из школы пришел. Поешь. *Кидает ему кусок хлеба. Анвар не реагирует.*

Хурия *Николаю.* Он сытый. В школе поел. …Он умеет лаять как собака. Как настоящая! Полай, сыночек, а я тебе за это конфетку дам. *Достает из кармана мятую конфету в грязном фунтике.*

Анвар *В истерике.* Не хочу. Отстань от меня. Не хо-чу!

Хурия Он скучает один.

Николай Без сестры скучно. Умерла же.

 *Анвар усаживается на стул в углу комнаты и бесцельно смотрит в пустоту.*

Хурия Как бы не так. Я ее сплавила к свекрови. Я была вынуждена: ела за четверых. Еще и приворовывала. Прикинь, я нашла на мусорке кочан капусты и решила приготовить из него пирожки. Пока жарила, эта мерзавка стянула со сковороды пирожок и начала есть. Я не выдержала такой наглости, и сковородой ударила ей по голове. Представь, она безмолвно упала, и притворилась умирающей. Я перепугалась: кое-как растормошила, и в тот же день отвезла ее к свекрови.

Николай Обрадовалась?

Хурия Обрадовалась. Отчитала последними словами! Хотела милицию вызвать. Но не на ту напала: я быстро заткнула ей пасть. Сказала, родила дебила, вот и воспитывай его дочь.

Николай А она что?

Хурия Что, что… Эта ведьма лишила меня материнства! Последних копеек!

Николай А зачем же ты всем говорила, что она умерла?

Хурия Ты что, придурок, или прикидываешься? Скажи я правду, пришлось бы любопытствующим объяснять, почему да как. А так, умерла и разговоров нет.

 *Анвар встает с табуретки, поднимает с пола мешок и медленно начинает собирать туда свои вещи.*

Николай В общем-то да.

Хурия К тому же избавилась от лишнего рта. Времена-то какие были? Горбачевские. В магазинах – шаром покати. Тут не то что ее прокормить, самой есть было нечего.

Николай Горбач был редкостный скотина: ввел антиалкогольный режим.

Хурия Глупый был неимоверно: изворотливее российского человека по этой части во всем свете не сыскать. Из пряников кислушку делали. И в ускоренном режиме – в стиральной машине. Гореть ему в аду.

Николай Вот Ельцин был мужик хороший: всю страну наводнил спиртом «Рояль»[[9]](#footnote-9). Денег не было, есть – нечего, а «Рояль» был.

Хурия А люди еще были не довольны. Ты помнишь нашу даму с собачкой? Ну, артистку эту, Изабеллу Эдуардовну? Ну, ту, которая постоянно ругалась с нашей самогонщицей Розой?

Николай С Розой? Конечно, помню. Самогонка у нее была плохая: она разбавляла ее стеклоочистителем.

Хурия Изабелла, часто вызывала к ней милицию. И на всех смотрела осуждающе. Она и на меня так смотрела. Я что ей, алкашка что ли какая?

Николай Хорошо, что она сдохла.

Хурия Прикинь, зимой в мороз во всю ширь открыла окно, чтобы подышать воздухом. Минуты три постояла. Весь дом, как знал, во дворе был, и все на нее смотрели. Мы тогда еще с фаритовой компанией пили. И сиганула с восьмого этажа вниз. Потом люди говорили, что у нее обнаружили рак, а денег не то что на лечение, покушать не было.

Николай У кого они тогда были? Зарплату по полгода не выдавали.

Хурия А криворотая Фрида на весь двор орала: «Это у нее социальный протест. Социальный протест!». Нахваталась у себя в институте красивых слов.

Николай Она училась в институте?

Хурия Нет. Работала. Лаборанткой. Не долго. Украла из шкафа какой-то препарат. Она же наркоманка.

Николай Не похоже.

Хурия. Наркоша, наркоша. Людей не обманешь. Люди все знают.

Николай И много дали?

Хурия Ей – немного. Остальным, она за собой всех сотрудников подтянула, много. Их руководителю, за организацию схемы, десятку влепили. Как еще ее там в зоне не прикончили?

Николай Да, время было беспредельное. У меня у матери в районе милиционеры днем охраняли покой граждан, а ночью воровали по деревням скот. Отмазались.

Хурия А как она на землю шмякнулась, тут все и прибежали. Народу было как на сабантуе!

Николай А сосед слева все причитал: «Вот что значит, - актриса! Как высокохудожественно кинулась в вечность!».

Хурия Он же умер.

Николай Это он потом умер. Организовал банду черных риэлторов: спаивал стариков и присваивал их квартиры. Как пить дать, свои его и прикончили: не поделился, значит, с ними.

Хурия Да, было время! Нынче народ гнилой пошел. Короче, на днях на остановке нашла приличный бычок, почти целую сигарету. Люди закуривают, а тут автобус: приходится выбрасывать. Я всегда там бычки собираю. И ты так делай. Короче, только прикурила, и тут какая-то финтифлюшка мне заявляет: «У нас в общественно присутственных местах не курят». Я не растерялась, и выдохнула весь дым с перегаром прямо ей в лицо. Вот так. *Хурия выпускает дым прямо в лицо Николая. Он, поперхнувшись, исходит кашлем.* Она аж взвизгнула. Тут, прикинь, ко мне подлетает амбал под два метра и начинает меня облаивать. Я, конечно, испугалась, и дала деру. Отбежала на приличное расстояние и обматерила их по последней.

Николай Высокохудожественно!

Хурия Вот именно! Ельцина на них не нет: он бы показал им истинную демократию. …Наливай.

Николай А больше нет.

Хурия Как нет? *Берет* *в* *руки бутылку и внимательно ее разглядывает.* Постой, дай мне мою сумку: завалялись у меня там сто рублей. *Николай подает ей сумку. Хурия роется в ней, опрокидывает содержимое на стол, но денег не находит. Агрессивно говорит Николаю.* Мразь, мразь! Это только твое дело. Ты стырил деньги. Живешь в моей квартире, ешь за мой счет, еще и воруешь. *Берет в руки бутылку и с размаху ударяет его по* *голове.* *По скулам Николая течет кровь.*

Николай Ты, поосторожней, так ведь и убить можно. *Вытаскивает из внутреннего кармана куртки бутылку самогона.*

Хурия *Носовым платком осторожно вытирает кровь.* Ничего, Колян, до свадьбы заживет. Вместо этого нужно было купить четыре фурика: две поллитровки бы получилось, свинья[[10]](#footnote-10). *Надрывно поет.*

 Не шей ты мне матушка,

 Красный сарафан,

 Не входи, родимая,

 Попусту в изъян.

 Золотая волюшка

 Мне милей всего!

 Не хочу я с волюшкой

 В свете ничего.

  *Во время звучания песни Анвар с мешком за спиной покидает комнату. Занавес малой сцены закрывается, но песня еще продолжает звучать.*

Анвар *Обращается к Беллу.* Что это было? Мне это не нравится.

 Совсем не нравится. Зачем ты приволок ее? Мне больно об этом вспоминать.

Хурия Не говори так, сынок. Светлейший и я желаем тебе только

 добра. Я за тебя молилась.

Bell Слышишь, Анв, она за тебя молилась.

Хурия Молилась, молилась, дражайший. Я неистово за него молилась. Ты ведь знаешь, сынок, одна молитва матери сто грехов отмолит.

Анвар Не молилась. Когда же ей было молиться, она же постоянно

 пила.

Bell Она говорит, что молилась.

Анвар Не молилась она! Она даже не знает, где находится ближайшая мечеть.

Хурия А зачем мне это знать? Молиться ведь можно везде. Главное,

 чтоб бог был в душе.

Bell В общем-то, она права. Почитаемый тобой Мартин Лютер не это ли проповедовал, утверждая, что для обращения к богу христианину институт церкви совсем не обязателен, достаточно читать Библию и обращаться мысленно к творцу без посещения пышных месс?

Анвар И при этом, не покладая рук, трудиться. Лишь отдача твоей работы будет свидетельствовать о богоугодности твоих дел. Она же тунеядствовала, пила и распутничала. Она вела себя не как мать. Она меня привязывала.

Хурия Привязать к себе ребенка – это самая большая отрада для любой матери. Привязанность – великая сила, не дающая развести две кровинушки.

Анвар Она меня привязывала к батарее, ставила рядом блюдце с баландой и уходила гулять на несколько дней со своими собутыльниками. Я проводил дни один: в тоске и голоде.

Хурия Спровадить эту мерзавку нужно было давно: она плохо на тебя влияла. Потом, надо ведь, сыночек, понимать: у нее плохая наследственность. Могла и запросто убить.

Анвар Она знала, что рано или поздно, ты избавишься от нее. Она оставила мне немного денег, чтобы я мог в случае чего доехать до бабушки. Она наказала…

Хурия Она тебя наказала? Так я и знала, цветик мой. А я, твоя мать, не разу даже грубого слова тебе не сказала, моя драгоценность. Вот что значит – не родная!

Bell Постойте. Постойте! Так ведь у нас не сложится беседа. Так мы не придем к консенсусу.

 *В дальнейшем Хурия, Анвар и Белл начинают разом одновременно произносить свои монологи. Их речь должна быть в одинаковой степени слышна зрителю. При этом Хурия смотрит на Анвара, Анвар на* Bellа, взор *последнего направлен в зрительный зал.*

Хурия Умоляю вас, вам не за чем меня корить. Я слабая женщина. Умом, правда, не обременена. Одна из многих. Да, я не самостоятельная. Мне нужен поводырь. Но греха на мне нет. Вы болтаете, что я пила, забросила детей и дом. А кто, скажите, тогда не пил? Зарплаты нет. Кормиться нечем. Будущего для простого люда тоже нет. Зато спиртного было достаточно. Это государство нас спаивало. Специально. Чтобы пили и забылись. Чтобы сдохли быстрее. Чтобы ельциновским прихвостням не мешали богатеть на общем добре. Это не я, не я, а государство, общество во всем виноваты. Умоляю вас, вам не за чем меня корить. Что мне слабой женщине оставалось делать: либо сгинуть с голода всем троим, либо выживать по отдельности? Я детей не бросала: я их определила в надежные руки. Безгрешная я. Как не совершенен этот мир!

Анвар Зачем она сюда явилась? Сказать, что она за меня молилась? И зачем, собственно говоря, она молилась: разве одними молитвами дано нам избавиться от грехов? Что молитва? Череда пустых, ни к чему не обязывающих слов. Одно самоуспокоение. Есть один критерий для суда – дело. Не по словам, по делам свое мы получаем. Самобичевание, оправдание тут не помощники. Только твои поступки решают все. Без всяких домыслов, интерпретаций и пояснений. А как подумаешь, жить-то как, если общество так функционирует, что без греха не выжить? За все борись: откидывая всех локтями, кусая до крови прокладывай себе путь. И чем выше поднимаешься, тем больше подобных усилий нужно прилагать. Как не совершенен этот мир!

Bell Бегут века, тысячелетия, а люди нисколько не меняются. Они только думают, что непрерывно развиваются. В одежды облачились, на машинах передвигаются. Иные даже тщатся создавать интеллектуальные и художественные ценности. А по существу, не далеко ушли от своих предков из каменного века: завистливые, коварные и безжалостные. Жадные неимоверно. Все им нужно сейчас и в полном объеме. И желательно даром. И помыслы их об одном: обмануть, ограбит, убить. Не остановить их в этом никак – преград для приобретения желаемого у них нет. Сейчас это не столько печально, сколько опасно: их мощь настолько усилилась, что они уже представляют опасность для самих себя. Самое ужасное в том, что раз начав свою экспансию, они не могут остановиться, несмотря на все предупреждения. Как не совершенен этот мир!

 *Все разом замолкают. Неловкая пауза. Слышен звук открываемой двери.*

 Анвар Все! Все. Жена пришла. Уходите. Уходите немедленно. Я устал от вас. И от тебя Bell. Не приводи больше ко мне этих странных персон. Не хочу никого видеть. Идите, идите.

 *Bell с Хурией уходят. Анвар ложится в постель и притворяется спящим. Входит Гузель.*

Гузель Анвар, я принесла тебе новость. Приятную. *Подходит к изголовью постели и смотрит мужу в лицо.* Заснул. Ну и хорошо. Новость подождет. Новость завтра сама придет.

*Занавес*

**Действие третье**

*Та же декорация. Малая сцена закрыта. Анвар, облокотившись спиной к подушке, сидит на кровати и смотрит в калейдоскоп. Слышен звук открываемой и закрываемой двери, не ясный разговор.*

Гузель Доброе утро, Анвар. Я к тебе с сюрпризом: новость пришла. Приятная. *Обращаясь к двери.* Проходи, Нафига. *Анвар безучастно продолжает смотреть в калейдоскоп. Шутливо.* Папа, что молчим? Ты бывало всегда радовался к приходу сестры.

Анвар Рад. *Продолжает не отрываясь смотреть в калейдоскоп.*

Нафига *Не решительно.* Я, наверное, не вовремя?

Гузель Вовремя, вовремя. Я к твоему приходу успела даже пирог испечь. Мой фирменный - с грибами.

Нафига Как дела, Анвар? Поправляешься?

Анвар *Не переставая крутить калейдоскоп.* Пока не умер.

Нафига Ну, зачем так сразу. Говори, дела идут на лад. Мне радостнее будет. *Обращаясь к Гузель.* Что это с ним?

Гузель Не обращай внимания. Вчера откуда-то взялась его давнишняя игрушка - калейдоскоп. С тех пор неотрывно им занят. У меня в детстве тоже такой был, но я его потеряла. Он был и как-то разом исчез. Так же, как мое детство.

Нафига *С сомнением.* Это нормально?

Гузель Что нормально? *Переводит взгляд на Анвара.* А-а, вот ты о чем. Все нормально. Он не тронулся умом. Нашел себе посильное занятие. ...Не сидеть же ему целыми днями, созерцая стены. Рассказывай, какими судьбами оказалась в наших краях. Долгенько, однако ж, ты у нас не была.

Нафига Да все времени не было. Тут позвонил друг Самата, попросил забрать его бумаги. Третий раз уж звонил. А тут еще сон.

Гузель Сон?

Нафига Кошмар! Кошмар мне приснился. Словом, будто сижу я на опушке леса. День такой ясный, светлый, теплый. И вижу, в лесу, неподалеку от меня появляются Самат и Анвар. Они начинают танцевать. Мой внутренний голос шепчет мне: "Это они для тебя пляшут". Чем дольше они отхватывают, тем мрачнее становится день: порывы ветра гонят по небу черные тучи, которые залоняют солнце. Мне не уютно, страшно, но уйти нет сил. Пригвозденная смотрю на танец, который со временем переходит в галоп. И тут Самат начинает превращаться в шакала, а Анвар в волка. Они прямиком направляются ко мне.

Гузель Ужас!

Нафига Но и это еще не все. Чем ближе они подходят, тем больше становятся похожими на чертей. Рогатые, сзади длинные тощие хвосты дугой, а глаза горят как раскаленные угли. Проснулась вся в холодном поту, и до зори нне могла уснуть. Рано утром отправилась к другу Самата и забрала пакет с бумагами, и сразу к вам.

Гузель Нафига, но у тебя нет с собой пакета с бумагами.

Нафига Нет. Я выбросила его в ближайший мусорный бак.

Гузель Ты даже не посмотрела, что там внутри?

Нафига Нет. Не посмотрела.

Гузель По-ни-маю. ...Он принес тебе столько страданий, что... Ты его так и не простила?

Нафига Сперва злилась. Готова была убить. Потом, начала забывать, а вместе с этим ушла и боль. А потом, его смерть стерла всю обиду, ведь развод, думается мне, было бы для меня весьма болезненным делом. Не каждому же объяснишь, что всему причина его предательство.

Гузель Да, такая нелепая смерть.

Анвар *Безучастно.* Какой человек, такая и смерть.

Нафига Вот именно, нелепая. Трус, который боялся собственной тени, в неприглядный осенний день один отправляется вглубь лесопарковой зоны, чтобы...

Анвар *Без эмоций.* Почему ты думаешь, один?

Нафига И тут как назло, нога соскальзывает на мокрой траве и он прямо падает на дубовый сук. И надо же так упасть, что сук моментально вонзается в мозг.

Анвар Это был вяз.

Гузель А ты откуда знаешь?

Анвар Кто-то из вас двоих говорил.

Гузель Я этого не говорила.

Нафига И я не говорила. Я не была на месте его смерти. Зачем? К этому времени я уже приняла решение с ним развестись.

Анвар Наверно, я прочитал это в газете. ...К тому же, в этой лесопарковой зоне дубы не растут.

Гузель Анвар, ты на редкость, осведомлен в происшествии.

Анвар А тут особой осведомленности не надо: дубы растут только в открытой, освещенной местности, а там дерево лезет на дерево, да бурелом, что не проехать, не пройти.

Гузель *С деланным весельем.* Нафига, пошли попьем чай с пирогом. Папа, тебе принести кусок?

Анвар Нет, не надо. Не хочу.

 *Нафига подходит к брату пытается поцеловать его в щеку. Анвар неуклюже отворачивается.*

Нафига Выздоравливай, Анвар. Я еще забегу.

Анвар Гузель, задвинь занавески.

 *Гузель подходит к авансцене и делает жест будто задвигает занавески. Комнату окутывает полумрак. Женщины уходят. После недолгой паузы справа в комнату влетает, неуклюже исполняя балетное антраша, Ирина в балахоне. Слева в медленном, не то в русском, не то в татарском танце, "выплывает" Хурия в балахоне. Ее движения такие же неумелые, как антраша. За ней плетется Bell, который ведет за руку кого-то в грязно-коричневом балахоне, который по ходу совершает движения, напоминающие что-то среднее между притопом и подскоком.*

Анвар *Анвар приподнимается в постели. В руке - калейдоскоп. Во время диалога Ирина и Хурия свободно перемещаются по сцене: сходятся-расходятся, что-то шепчут друг другу на ухо, повторяют свои танцевальные движения. Сущность в коричневом балахоне стоит без движения и держится за рукав* Bellа*.* Недолго же вы отсутствовали. *Обращается к Bellу. Говорит агрессивно.* Ты, утомительное создание, кто ты такой, что бы...

Bell Ты меня об этом уже спрашивал.

Анвар *Наигранно.* Ты моя совесть? ...В таком случае, ты определенно не туда попал: у нас, у людей, совесть не в чести. ...Я думал о тебе, и понял, кто ты такой. Ты - лжец.

Bell Но это ты хватанул.

Анвар У меня есть основания так говорить. Во время прошлой встречи я спросил тебя, почему ты являешься ко мне, а не к моей жене. Ты сказал, надобности в том нет: она контактирует с миром идей посредством музыки. Как Платон. Какое, однако ж, лукавство. Музыку можно трактовать как угодно: для одних "Лунная соната" это отражение ночного светила в ряби реки. Для меня, например, шелест травы ранним утром. Словом, трактуй как хочешь: не ошибешься! Да и с миром идей не складно получилось. Идея... Древние греки дали ей сто определений, и, в конечном счете, запутались сами и сбили с толку нас.

Bell Значит, ты меня не совсем правильно понял.

Анвар Правильно я тебя понял, правильно. ...Но и это еще не все. Ты мне подарил калейдоскоп и заверил, что он тот самый, из моего детства. Ты нагло обманул меня. ...Свой я разбил. Еще ребенком. ...Это был подарок отца к моему пятилетию. У меня не было игрушки более любимой, чем этот калейдоскоп. Я часами смотрел в эту трубу: крутил и ждал - скоро, еще чуть-чуть, и откроется передо мной дивный мир, и я узрею всепостигающую тайну. Время шло, а тайна не спешила. Хотя я знал, что она есть, она там - внутри. …Я разобрал эту трубу. На пол посыпались кусочки зеркала и цветные камушки. И больше ничего! Моему разочарованию не было предела: я безутешно плакал и бил по ним ногами, стараясь втоптать их в пол. Вот так! *Анвар ловко спрыгивает с постели и бросив калейдоскоп на пол яростно топчет его.* Ну и как?

Bell То, что один сломал, другой может починить. ...Вся твоя проблема в том, что в тебе нет веры. Веры!

Анвар Э-э. Это мы проходили еще в детском саду. Чего стоит вера без верификации данных, без опоры на лабораторные данные, личного опыта, наконец. Так, безделушка, годная что для утешения малодушного субъекта. Обман! Один сплошной обман!

Bell ...Я пришел с тобой проститься.

Анвар Весьма обяжешь.

Bell Он тоже хочет с тобой проститься. *Выводит за руку сущность в грязно-коричневом балахоне.* Узнаешь?

Анвар Как же я могу его узнать, если на нем нет лица? *В это время медленно открывается малая сцена. Густо растут деревья. Осенняя промозглая погода: сеет мелкий дождь. Между деревьями пробираются молодые Анвар и Самат. Все действующие лица на «большой сцене» застывают на одном месте и внимательно следят за происходящим.*

Bell Это Самат. Бывший муж твоей сестры.

Анвар И знать не хочу. Идите уж, идите. Оба!

Bell *Раздраженно.* Минутку мне, минутку.

 *Малая сцена.*

Анвар Куда ты меня ведешь? Сил уж нет совсем. Мрачно здесь. Неприглядно. Давай, доставай. *Самат достает из полиэтиленового пакета два баллона пива и один подает Анвару. Недовольно.* Из-за этого ты меня тащил в такую даль! *Пьют пиво.* Холодно здесь. Натягивает на руки перчатки.

Самат Мне нужно поговорить с тобой.

Анвар А на улице нельзя было!

Самат Дело конфиденциальное.

Анвар Людям до тебя дела нет: каждый занят самим собой. Выкладывай, и покороче. Неуютно тут.

Самат До меня дошла информация, что отец Нафиги лечился в психиатрической лечебнице.

Анвар Сама, информация, дошла?

Самат Нет. Я съездил в деревню, где он умер и поспрашивал у односельчан.

Анвар И кто тебя на это надоумил?

Самат Сам догадался.

Анвар Т-а-а-к. И еще о чем ты полюбопытствовал?

Самат Да так, по мелочи. *Поняв недружелюбную иронию Анвара решительно изрекает.* Пойми, она моя жена: у нас когда-нибудь будут дети. Большей долей вероятности генетически предрасположенные шизофрении. Без детей ведь тоже нельзя. *Между репликами попивают пиво.*

Анвар Боль-шей до-лей ве-ро-ят-ности. Об этом тебе тоже жители деревни доложили?

Самат Нет, это мне специалисты объяснили.

Анвар Специалисты, говоришь?

Самат Да. Из психиатрической лечебницы, где лечился ее отец. Подняли медицинскую карту из архива, и исходя из объективных данных объяснили, что вероятность такая есть.

Анвар Генетика - причудливое явление: там есть вероятность всего. Но меня интересует другое. Ты пришел к врачам с улицы, и они тут же перед тобой разложили медицинскую карту давно умершего человека!?

Самат Я договорился через знакомого.

Анвар Кто?

Самат Какой тебе интерес, кто? Разговор о другом - дети могут оказаться неизлечимо больными.

Анвар *Зло.* Разговор о том, что ты совершил преднамеренное преступление. Причем коллективное. И ты являешься его зачинщиком. А это уголовная статья для тебя и твоих врачей-подельников за нарушение врачебной тайны.

Самат *Язвительно.* Ха-ха. Один угрожает судом, другая - разводом. Дрожу весь.

Анвар Разводом?

Самат Вот именно. Стал бы я иначе с тобой об этом говорить.

Анвар Она, что, знает о твоем расследовании?

Самат Да. Поругались, сболтнул. Слушай, не об этом речь. Помоги разрулить ситуацию. Она тебя послушает.

Анвар Зачем? Ты же не любишь ее.

Самат Тебе это откуда знать?

Анвар Знаю. Любящий мужчина о не родившихся детях не думает. Дети это потом,.. и родители принимают их в любом виде. Не любишь! Потому что любящие не предают тех, кто им дорог. Уволь. *Анвар выкидывает баллон, подходит вплотную к Самату, берет двумя руками его за голову и бьет по находящемуся сзади дереву. Раздается хруст разбитого черепа. Анвар, не оглядываясь, уходит. Занавес*

Хурия *Всплескивая руками.* Милый мой сыночек, что же ты наделал?!

Bell Всего бы этого не произошло, если и вы к этому не приложили руки.

Ирина Ты, чилибуха тайская, я тут вообще не при делах.

Bell Как сказать.

Ирина Я его убивать людей не научала.

Bell Как сказать? Как сказать!

Ирина Но, если ты о давно прошедшем, то это была шутка. Невинная, скажу я, шалость. И потом, никто же от этого по сути не пострадал. А если пострадавшие и были, то это только я одна.

Хурия Я его шляться по паркам тоже не учила. Я вообще сторонница нахождения дома. Так-то оно спокойнее.

Ирина Постойте, постойте! Кто он такой, чтобы явиться сюда и клеветать на нас. *Обращается к Анвару.* Ты, тритон, кто это такой?

Анвар Откуда мне знать: вы же с ним ко мне явились.

Ирина С ним? Никуда я не с кем не ходила. Я приехала на балл.

Анвар *Смотрит на Хурию.*

ХурияИ я приехала на балл. *Садится на табуретку и начинает декламировать стихотворение.*

 Вот завела я

 песенку,

 А спеть ее -

 нет сил!

Полез горбун

на лесенку

И солнце

погасил!..

По темным

переулочкам

Ходил вчера Христос -

Он всех о

ком-то

спрашивал,

Кому то что

нес.

В окно

взглянуть не

смела я -

Увидят - забранят!..

Я черноносых

лапчатых

Качаю

горбунят...

*Ирина подбегает к Хурие и начинает шарить в ее карманах.* Ты что, спятила что ли совсем! Щекотно же!

Ирина Дай бумажку!

Хурия Какую?

Ирина По которой читала стих.

Хурия Нет у меня никакой бумажки.

Ирина Дай бумажку, подстилка ты базарная. Ты не можешь читать стихотворение Цветаевой наизусть. Ты пропила все мозги. Да, пропила. *Обращаясь к присутствующим,* знаете, она на базаре стояла возле аиста, одноногого Хамата, и держала лист с надписью: "Подайте инвалиду чеченской войны на пропитание!" Как соберут немножко мелочи, бумагу в сторону, и бежать за фуриком. Она не может знать на память стихотворения Цветаевой!

Хурия *Обиженно.* Это не Цветаева. Это Теффи. Надежда.

Bell Нашли время выяснять отношения! Базарные бабы! Мы же пришли сюда по важному делу: разобраться, кто в чем виноват, прийти к заключению. Иначе...

Ирина А я приехала на балл!

Хурия И я приехала на балл!

 *Ирина, Хурия, Bell одновремнно.*

Ирина Музыку, музыку, музыку!

Хурия Танцы, танцы, танцы!

Bell Суд, суд, суд!

Ирина Музыку, музыку, музыку! *Гаснет свет. Звучит музыка. Одинокий луч прожектора то и дело выхватывает то одного, то другого из персонажей. Хурия, Ирина и Самат неумело выводят свои танцевальные движения. Bell и Анвар безуспешно пытаются их остановить. Анвар поднимает с пола разбитый калейдоскоп и бьет им по голове кого не попадя. Наконец берет табурет и силой бросает его на пол. Музыка смолкает, свет включается, танцующие останавливаются. Во время этой кутерьмы Bell исчезает. Все смущены.*

Ирина Где этот?.. Как его там? Этот... Секвоя австралийская! *Все, кроме Анвара, хаотично ищут Bellа.*

Анвар Додо?[[11]](#footnote-11)

Ирина Додо?

Анвар Додо. Он же Дада, он же Гада.

Ирина До-до, Да-да, Га-да. *Задумчиво*...Значит, он никто. Да. Никто!

Хурия Это ужасно. Лес…

Ирина Да, ужасно. …Приходит и обвиняет нас в преступлении. Нет, этому нужно положить конец. И кто выносит сей вердикт? Я спрашиваю, кто?

Хурия Да, это ужасно. И так безапелляционно обвинить нас в преступлении. Да, этому нужно положить конец. Но как? Как?

Анвар Что тут мудреного. Сломать машину.

Хурия Сломать? Что ломать?

Анвар Машину! И чем она сложнее, тем легче и проще это сделать. Как компьютер. Запускаем вирус и система не правильно функционирует. Хотя внешне кажется, что комп работает: агрегат включается, монитор светит. Но кто со стороны заметит.

Хурия Усекла. Бъем стакан, и все все видят. А тут не сразу разберешься. Здорово! Что доверять сломанной машине?!

Ирина *Поднятой над головой руками хлопает в ладоши.* Внимание! Внимание! Я тут одна умная из всех. Теперь я вам все объясню. Мы не знаем, как его зовут? Мы не знаем, где он живет, чем занимается? Мы даже, ...даже не трогали его. Ну да, не трогали! ...Значит, и не было его. Да, не было. ...Я давно живу среди татар и отатарилась вся. Татарская народная мудрость гласит, что ничему нельзя верить, пока сам не потрогаешь руками. А разве можно не доверять многовековой мудрости народа!? ...Ты, Анв, тополек, даже не ведаешь, что такое тактильные ощущения! Вот мой третий любовник, армянин...

Хурия Вы вроде как с узбеком жили.

Ирина *В раздражении машет на Хурию руками.* Э-э, он был в постели никакой. Поэтому не в счет. …А мы ведь его не касались. Верно? *Оборачиваясь к Анвару.* Ты, дубинушка, прикасался к нему?

Анвар Зачем он мне сдался.

Ирина А ты, хабалка базарная, ты прикасалась к нему?

Хурия Нет.

Ирина И я не касалась. Значит, его и не было. Не было его, не было истории. И незачем нам рассуждать о делах, которых и не было вовсе.

Анвар То есть, если о чем-то не говорить, то того и не было?

Ирина Конечно. Надо же учиться на лучших образцах! Вот, англичане: веками по всему миру сеяли раздор и войну, а сегодня - оплот демократии и либерализма. И читают об этом лекции другим, ни словом не обмолвясь о своих грехах.

Анвар Или наши миллиардеры. Кто сегодня скажет, откуда у них такие несметные богатства? Успешные люди, заслуживающие всяческого восхищения!

Ирина Вот что значит хорошо поставленная методика преподавания! Ты, Разов, не безнадежный. Ставлю тебе тройку. С минусом.

Хурия Можно было бы и четверку. С минусом.

Ирина Нет. Не можно. Мое чутье подсказывает мне, что урок еще не до конца усвоен.

Анвар Да, но ведь от умолчания преступление не исчезает! Оно остается, потому что уже произошло.

Ирина *Бесцеремонно толкает Хурию.* О чем я и говорила! Ну и семейка. Мать - алкоголичка, отец - дебил, сын - кретин. Ты, молекула микроскопная, объясняю на пальцах: говорить об этом mauvais ton[[12]](#footnote-12). Понял, mauvais ton! Об этом не принято говорить, и даже думать, иначе тебя не примут ни в одном приличном обществе. Не принято, вдолби себе в тупую репу!

Самат *Тихонько.* Нельзя ж, однако, одно преступление оправдать другим.

Ирина А это еще что за явление?

Анвар Это Самат.

Ирина Самат, Хамат... Значит, никто.

Анвар Да, но его за руку привел Bell.

Ирина Тем хуже для него. ...Он, он, станет нашим оправданием!

Анвар Оправдание предполагает наличие вины.

Ирина Как ты мне надоел, даун. Пусть будет алиби, если тебе так легче.

Анвар Но ведь вы его даже не знаете.

Ирина А зачем нам его знать? Хватит того, что мы знаем: он интриган, лжец, предатель и еще что-то в этом роде.

Хурия Слушай ее, сыночек! Она же учительница: дурного не скажет! ...Он плут, стукач, сборщик грязи, сплетен. Поскользнулся, сломал себе котелок и тут же побежал ябедничать шарлатану. Выгнать его! Вон отсюда. Вон! *Пытается силой выпроводить Самата.*

Ирина Дура! У тебя вместо головы бутылка. Нам никак не стоит прогонять его. Он должен быть всегда в поле нашего зрения, в области досягаемости. Только так, да, только так мы сможем все свои просчеты сваливать на него. Кроме того, он цементирующий фактор нашего единения: он наш назначенный нами враг.

Анвар Это, наверное, не совсем справедливо. У него могут быть свои объяснения произошедшего. Надобно же и об этом знать!

Ирина Ты что, действительно идиот? Даже в мыслях допустить этого нельзя, ведь его объяснения могут ненароком посеять в нас сомнение в нашей правоте. Скажу даже больше, могут изменить наше мировоззрение, а это наша погибель. Максима тут проста: он виноват во всем и всегда, потому что виноват. Иного просто не дано. *Слышен звук открываемой входной двери.*

Анвар *Взволнованно.* Жена пришла. Уходите, уходите. Засиделись! *Гонит их из спальни. Все, кроме Анвара, уходят в левую кулису. Анвар ложится в постель. Входит Гузель. Ставит на место табурет, подбирает с пола сломанный калейдоскоп.*

Гузель *Печально.* Как жаль, что он сломался. За эти несколько дней он стал мне дорог. Символ беззаботного детства. Иногда мне хотелось взять его из твоих рук и долго всматриваться в это диво. Право, смешно. *Резко.* Анвар, ты убил Самата.

Анвар Конечно, я.

Гузель Нет, нет. О чем это я? Это был несчастный случай. Ты поскользнулся на мокрой траве и неудачно навалился на Самата. Так бывает. Иногда. Разве я не права?

Анвар Нет, не права. Я убил его намеренно и хладнокровно.

Гузель *Печально.* Ты взял на свою душу непомерный грех. *Тихо плачет.* Как же ты теперь будешь жить? ...Ты должен покаяться. Ты сбросишь этот груз. С души.

Анвар *С легкой иронией.* Спасибо, что ты заботишься о моей душе. ...А Самата тебе не жаль?

Гузель К чему все это? Я же о другом.

Анвар Гуз, и ты туда же. Ты не хочешь меня слышать, потому что мои слова для тебя не удобны, не подтверждают твое оправдание. Так жить нельзя. Нельзя жить в обмане.

Гузель *Уходит. Пауза. Музыкальный фрагмент. Гузель возвращается. Правая рука Анвара медленно сползает с кровати и остается в висящем положении. С порога.* Анвар? *Ответа нет.* Анвар, зачем ты его убил? Были же иные средства - обратиться в правоохранительные органы, например. *Замечает повисшую руку. Подходит к Анвару. Кладет его руку поверх одеяла. Пристально смотрит на него. Проверяет пульс на одной руке. Резко бросает ее. Хватает другую и вновь проверяет пульс. Безотчетно тормошит тело. С каждым движением делает это более энергично и напористо. Между этим восклицает: "Анвар. Анвар!". Выбегает из комнаты. Слышен разговор по мобильному телефону. Речь фрагментарная, говорит всхлипывая в трубку.* Скорая, скорая... муж, муж умер. ...Адрес? *Пауза.* Сынок, Фархад, отец умер. ...Звонила. ...Да, да. *Вбегает в спальню*…Я ведь читала эту книгу. Читала! Судья Фромм! Ему же больше всех нужна была справедливость! *Отчаянно*…Да нет же, нет! *Выбегает из спальни. В истерике.* Фархад, я его боюсь! …Труп, труп. ...Конечно, не встанет. *Вновь влетает в спальню.* …Криминалист тайной полиции обергруппенфюрер Эшерих и Энно Клуге. Точно! …Нет, я не в бреду, Фархад. Мне страшно. *Уходит*. Берлин. Дальний район города. Озеро Шлахтензее. Лодочная пристань… Сошлось. Сошлось все! Contritum mechanism[[13]](#footnote-13) *Голос актрисы медленно начинает убавляться. Громкость музыки соответственно - прибавляться. Занавес начинает медленно закрываться.* Да, да, позову соседку. ...Да, поеду к сестре. ...Ты вылетаешь сегодня? ...Хорошо. Жду, жду.

 Занавес

1. Во всех музыкальных фрагментах звучат части из данного концерта. Выбор за режиссером. [↑](#footnote-ref-1)
2. Имеет в виду скульптуру писающего мальчика в Брюсселе. [↑](#footnote-ref-2)
3. Лев Толстой учился в Казанском университете. [↑](#footnote-ref-3)
4. фр. Несносный ребенок. [↑](#footnote-ref-4)
5. англ. Кинозвезда. [↑](#footnote-ref-5)
6. фр. Какая изысканная культура. [↑](#footnote-ref-6)
7. Сорт французского сыра. [↑](#footnote-ref-7)
8. Роман А.И. Солженицина. [↑](#footnote-ref-8)
9. Royal – голландский 96% технический спирт. Во времена Ельцина продавался в продовольственных магазинах и ценился потребителями за дешевизну. [↑](#footnote-ref-9)
10. фурик – сленг любителей горячительных напитков. Дешевая спиртосодержащая жидкость в маленькой бутылке, предназначенная в медицинских целях для натирания. [↑](#footnote-ref-10)
11. Персонаж из пьесы Сэмуэля Беккета «В ожидании Додо». [↑](#footnote-ref-11)
12. фр. Дурной тон. [↑](#footnote-ref-12)
13. лат. Сломанная машина. [↑](#footnote-ref-13)